

## BSフジ「勝手に！JAPANガイド」 #54 【中華街 開運風水花文字屋編】

(2019年10月9日放送)

外国人 : Mika, I didn't know Yokohama Chinatown had so many interesting shops!

肘 井 : It's true. You'll never get bored, even just walking around.

外国人 : Nice drawing. What is this?

肘 井 : It's called hanamoji, or rainbow calligraphy.

外国人 : Hanamoji?

肘 井 : Yes, it's a traditional art that was born in China over 2000 years ago.

外国人 : Wow.

肘 井 : Good combinations of auspicious patterns and letters are said to bring good fortune.

外国人 : So good luck lies in each letter.

肘 井 : That's right. Let's have our names written in rainbow calligraphy!

外国人 : Wow, they're so pretty! Your name is drawn in a panda!

肘 井 : Each pattern has a meaning to it.

Panda, for instance, represents "cute" or "harmonious human relationship."

外国人 : What does this cool dragon in my name mean?

肘 井 : The dragon means you're lucky with money!

外国人 : Yippee! Excellent! Better than a panda!

肘 井 : Hey! The panda is cute too!

外国人 : Right. It looks like you and it's so cute.

肘 井 : **Now that you mention it** ... Hey, what do you mean!

外国人 : Oh, that's a good One Pointer for today!

※ワンポイント解説

肘 井 : What?

外国人 : Since I'm lucky with money, should I go shopping?

肘 井 : Wait! Can it work so quickly?

外国人 : No problem. It should be fine.

外国人 : Hey, this figurine may be a good choice. And this one, and oh, that one too!

肘 井 : Um, are you really buying that much?

外国人 : Don't worry. I'm lucky with money.

肘 井 : But ...

外国人 : Hold on. Where's my money gone?

肘 井 : What did I tell you?

外国人 : Sorry, Mika. Can I borrow some money?

肘 井 : Oh dear ...

--- END ---